

## ПОПРАВКИ

**Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) № 2016/780 на Комисията от 19 май 2016 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Народна демократична република Корея**

(Официален вестник на Европейския съюз L 131 от 20 май 2016 г.)

В приложение V:

1) на страница 56, в категория „Физически лица по член 6, параграф 2, буква а)“, за вписвания 15—32

вместо:

„15.	CHOE Kyong-ong		Генерал-полковник от армията на КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
16.	CHOE Yong-ho		Генерал-полковник от армията на КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Командир на военновъздушните сили. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
17.	HONG Sung Mu (известен още като HUNG Sung Mu)	Дата на раждане: 1.1.1942 г.	Заместник-директор на Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Отговаря за разработването на програми, свързани с конвенционални оръжия и ракети, включително балистични ракети. Едно от основните лица, отговарящи за програмите за промишлено разработване на ядрени оръжия. В това си качество е отговорен за програмите на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
18.	JO Chun Ryong (известен още като CHO Chun Ryo'ng, JO Chun Ryong, JO Cho Ryong)	Дата на раждане: 4.4.1960 г.	Председател на втория икономически комитет от 2014 г. насам и отговарящ за управлението на заводите и обектите за производство на боеприпаси на КНДР. Вторият икономически комитет беше посочен съгласно Резолюция 2270 (2016) на Съвета за сигурност на ООН поради участието си в основни аспекти на ракетната програма на КНДР, отговорността си за контрола на производството на балистични ракети на КНДР и управлението на дейностите на КОМИД — основното образование на КНДР за търговия с оръжия. Член на Националната комисия по отбрана. Участвал е в няколко програми, свързани с балистични ракети. Едно от основните лица, отговарящи за оръжейната промишленост на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

19.	JO Kyongchol		Генерал от армията на КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на Командването по военна сигурност. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение
20.	KIM Chun sam		Генерал-лейтенант, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на отдел „Операции“ на военния щаб на армията на КНДР и първи заместник-началник на военния щаб. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
21.	KIM Chun sop		Член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
22.	KIM Jong gak	Дата на раждане: 20.7.1941 г. Място на раждане: Пхенянь	Вицemarшал от армията на КНДР, член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
23.	KIM Rak Kyom (известен още като KIM Rak-gyom)		Генерал с четири звезди, командващ Стратегическите сили (известни още като Стратегически ракетни сили), за които понастоящем се смята, че командват четири стратегически и тактически ракетни части, включително бригада KN08 (междуконтинентални балистични ракети). САЩ посочиха Стратегическите сили поради участие в дейности, които значително са допринесли за разпространението на оръжия за масово унищожение и средствата за тяхното доставяне. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Съгласно информация в медиите KIM е идентифициран като присъстващ, наред с KIM Jung Un, на изпитването на двигателя на междуконтинентална балистична ракета през април 2016 г. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
24.	KIM Won hong	Дата на раждане: 7.1.1945 г. Място на раждане: Пхенянь Паспорт №: 745310010	Генерал, директор на Службата за държавна сигурност. Министър на държавната сигурност. Член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

25.	PAK Jong chon		<p>Генерал-полковник от армията на КНДР, ръководител на корейските народни въоръжени сили, заместник-началник на генералния щаб и директор на отдела за командването на огневата мощ. Началник на военния щаб и директор на отдела за артилерийско командване. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение</p>
26.	RI Jong su		<p>Вицеадмирал. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Главнокомандващ на Корейските военноморски сили, които участва в разработването на програми за балистични ракети и в разработването на ядрения капацитет на военноморските сили на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение</p>
27.	SON Chol ju		<p>Генерал-полковник на корейските народни въоръжени сили и политически директор на военновъздушните сили и противовъздушната отбрана, които ръководят разработването на модернизирани противовъздушни ракети. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>
28.	YUN Jong rin		<p>Генерал, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и член на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>
29.	PAK Yong sik		<p>Генерал с четири звезди, член на Службата за държавна сигурност, министър на отбраната. Член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. Присъствал при изпитването на балистични ракети през март 2016 г. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>

30.	HONG Yong Chil		<p>Заместник-директор на Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“, посочен от Съвета за сигурност на ООН на 2 март 2016 г., участва в ключови области на ракетната програма на КНДР. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ е отговорен за контрола върху разработването на балистични ракети, в това число Таеро Dong 2, производството на оръжия и научноизследователските и развойни програми в КНДР. Вторият икономически комитет и Втората академия за естествени науки — също посочени през август 2010 г. — са подчинени на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. През последните години отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ работи по разработката на междуконтинентални балистични ракети KN08 на мобилни установки. HONG придружава KIM Jong Un на редица събития, свързани с развитието на ядрената програма и програмата за балистични ракети на КНДР и се счита, че е изиграл важна роля при ядрения опит в КНДР на 6 януари 2016 г. Заместник-директор на Централния комитет на Корейската работническа партия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение</p>
31.	<p>RI Hak Chol (известен още като RI Hak Chul, RI Hak Cheol)</p>	<p>Дата на раждане: 19.1.1963 г. или 8.5.1966 г.  Паспорт №: 381320634, PS 563410163</p>	<p>Директор на Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Според Комитета по санкциите на ООН, Green Pine е поело голяма част от дейностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочено от Комитета през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. Освен това Green Pine отговаря за приблизително половината от износа от КНДР на оръжия и свързани с тях материали. Green Pine е набелязано за налагане на санкции заради износа на оръжия и свързани с тях материали от Северна Корея. Green Pine е специализирана в производството на военноморски плавателни съдове и въоръжения от рода на подводници, военни катери и ракетни системи, изнасяла е също торпеда и е предоставяла техническа помощ на ирански дружества, свързани с отбраната. Green Pine е посочено от Съвета за сигурност на ООН.</p>
32.	YUN Chang Hyok	<p>Дата на раждане: 9.8.1965 г.</p>	<p>Заместник-директор на Центъра за сателитен контрол, национална администрация за развитие на авиокосмическата промишленост (NADA). NADA подлежи на санкции съгласно Резолюция 2270 (2016) на Съвета за сигурност на ООН поради участие в развитието на космическите науки и технологии в КНДР, включително изстрелване на спътници и ракети носители. В Резолюция 2270 (2016) на Съвета за сигурност на ООН се осъжда изстрелването на спътник от КНДР на 7 февруари 2016 г. поради използването на балистична технология и тежкото нарушение на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.“</p>

да се четат:

„15.	CHOE Kyong-ong		Генерал-полковник от армията на КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
16.	CHOE Yong-ho		Генерал-полковник от армията на КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Командир на военновъздушните сили. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
17.	HUNG Sung-Mu (известен още като HUNG Sung Mu)	Дата на раждане: 1.1.1942 г.	Заместник-директор на Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Отговаря за разработването на програми, свързани с конвенционални оръжия и ракети, включително балистични ракети. Едно от основните лица, отговарящи за програмите за промишлено разработване на ядрени оръжия. В това си качество е отговорен за програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
18.	JO Chun Ryong (известен още като CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Дата на раждане: 4.4.1960 г.	Председател на втория икономически комитет от 2014 г. насам и отговарящ за управлението на заводите и обектите за производство на боеприпаси на КНДР. Вторият икономически комитет беше посочен съгласно Резолюция 2270 (2016) на Съвета за сигурност на ООН поради участието си в основни аспекти на ракетната програма на КНДР, отговорността си за контрола на производството на балистични ракети на КНДР и управлението на дейностите на КОМИД — основното образование на КНДР за търговия с оръжия. Член на Националната комисия по отбрана. Участвал е в няколко програми, свързани с балистични ракети. Едно от основните лица, отговарящи за оръжейната промишленост на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
19.	JO Kyongchol		Генерал от армията на КНДР. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на Командването по военна сигурност. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

20.	KIM Chun-sam		Генерал-лейтенант, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на отдел „Операции“ на военния щаб на армията на КНДР и първи заместник-началник на военния щаб. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
21.	KIM Chun-sop		Член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
22.	KIM Jong-gak	Дата на раждане: 20.7.1941 г. Място на раждане: Пхенянь	Вицемаршал от армията на КНДР, член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
23.	KIM Rak Kyom (известен още като KIM Rak gyom)		Генерал с четири звезди, командващ Стратегическите сили (известни още като Стратегически ракетни сили), за които понастоящем се смята, че командват четири стратегически и тактически ракетни части, включително бригада KN08 (междуконтинентални балистични ракети). САЩ посочиха Стратегическите сили поради участие в дейности, които значително са допринесли за разпространението на оръжия за масово унищожение и средствата за тяхното доставяне. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Съгласно информация в медиите KIM е идентифициран като присъстващ, наред с KIM Jung Un, на изпитването на двигателя на междуконтинентална балистична ракета през април 2016 г. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
24.	KIM Won-hong	Дата на раждане: 7.1.1945 г. Място на раждане: Пхенянь Паспорт №: 745310010	Генерал, директор на Службата за държавна сигурност. Министър на държавната сигурност. Член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

25.	PAK Jong-chon		<p>Генерал-полковник от армията на КНДР, ръководител на корейските народни въоръжени сили, заместник-началник на генералния щаб и директор на отдела за командването на огневата мощ. Началник на военния щаб и директор на отдела за артилерийско командване. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>
26.	RI Jong-su		<p>Вицеадмирал. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Главнокомандващ на Корейските военноморски сили, които участва в разработването на програми за балистични ракети и в разработването на ядрения капацитет на военноморските сили на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>
27.	SON Chol-ju		<p>Генерал-полковник на корейските народни въоръжени сили и политически директор на военновъздушните сили и противовъздушната отбрана, които ръководят разработването на модернизираните противовъздушни ракети. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>
28.	YUN Jong-rin		<p>Генерал, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и член на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>
29.	PAK Yong-sik		<p>Генерал с четири звезди, член на Службата за държавна сигурност, министър на отбраната. Член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и на Националната комисия по отбрана, които са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. Присъствал при изпитването на балистични ракети през март 2016 г. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>

30.	HONG Yong Chil		<p>Заместник-директор на Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“, посочен от Съвета за сигурност на ООН на 2 март 2016 г., участва в ключови области на ракетната програма на КНДР. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ е отговорен за надзора върху производството на балистични ракети, в това число Таеро Dong-2, оръжейното производство и научноизследователските и развойни програми в КНДР. Вторият икономически комитет и Втората академия за естествени науки — също посочени през август 2010 г. — са подчинени на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. През последните години отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ работи по разработката на междуконтинентални балистични ракети KN08 на мобилни установки. HONG придружава KIM Jong Un на редица събития, свързани с развитието на ядрената програма и програмата за балистични ракети на КНДР и се счита, че е изиграл важна роля при ядрения опит в КНДР на 6 януари 2016 г. Заместник-директор на Централния комитет на Корейската работническа партия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.</p>
31.	RI Hak Chol (известен още като RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	<p>Дата на раждане: 19.1.1963 г. или 8.5.1966 г. Паспорт №: 381320634, PS 563410163</p>	<p>Директор на Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Според Комитета по санкциите на ООН, Green Pine е поело голяма част от дейностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочено от Комитета през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. Освен това Green Pine отговаря за приблизително половината от износа от КНДР на оръжия и свързани с тях материали. Green Pine е набелязано за налагане на санкции заради износа на оръжия и свързани с тях материали от Северна Корея. Green Pine е специализирано в производството на военноморски плавателни съдове и въоръжения като подводници, военни катери и ракетни системи, изнасяло е торпеда и е предоставяло техническа помощ на ирански дружества, свързани с отбраната. Green Pine е посочено от Съвета за сигурност на ООН.</p>
32.	YUN Chang Hyok	<p>Дата на раждане: 9.8.1965 г.</p>	<p>Заместник-директор на Центъра за сателитен контрол, национална администрация за развитие на авиокосмическата промишленост (NADA). NADA подлежи на санкции съгласно Резолюция 2270 (2016) на Съвета за сигурност на ООН поради участие в развитието на космическите науки и технологии в КНДР, включително изстрелване на спътници и ракети носители. В Резолюция 2270 (2016) на Съвета за сигурност на ООН се осъжда изстрелването на спътник от КНДР на 7 февруари 2016 г. поради използването на балистична технология и тежкото нарушение на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.“</p>



2) на страница 59, в категория „Юрически лица, образувания и органи, посочени в член 6, параграф 2, буква а)“

вместо:

„17.	Стратегически ракетни сили		В рамките на националните въоръжени сили на КНДР това образование участва в разработването и оперативното изпълнение на програми, свързани с балистични ракети или други оръжия за масово унищожение.“
------	----------------------------	--	--

да се четат:

„17.	Стратегически ракетни сили		В рамките на националните въоръжени сили на КНДР това образование участва в разработването и оперативното изпълнение на програми, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.“
------	----------------------------	--	--

3) на страница 59, в категория „Физически лица по член 6, параграф 2, буква а)“

вместо:

„3	СНУ Куу Chang (известен още като ЈУ Куу Chang)	Дата на раждане: 25.11.1928 г. Място на раждане: Провинция Южен Хамген	Член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Бивш директор на отдела за боеприпаси на Централния комитет на Корейската работническа партия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
9.	РАЕК Се bong	Година на раждане: 1946 г.	Бивш председател на Втория икономически комитет (отговаря за балистичната програма) към Централния комитет на Корейската работническа партия. Член на Националната комисия по отбрана.“

да се четат:

„3	СНУ Куу-Chang (известен още като ЈУ Куу-Chang)	Дата на раждане: 25.11.1928 г. Място на раждане: Провинция Южен Хамген	Член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Бивш директор на отдела за боеприпаси на Централния комитет на Корейската работническа партия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на програми на КНДР, свързани с ядрената област, с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
9.	РАЕК Се-bong	Година на раждане: 1946 г.	Бивш председател на Втория икономически комитет (отговаря за балистичната програма) към Централния комитет на Корейската работническа партия. Член на Националната комисия по отбрана.“